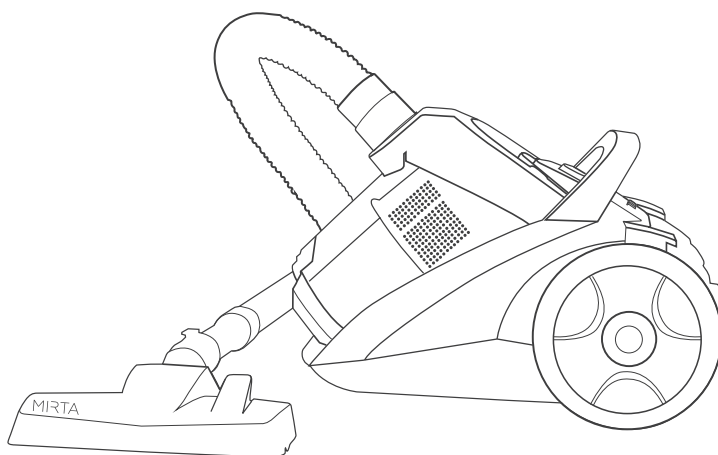


MIRTA

природний вибір

ПИЛОСОС VSK 18H



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Дякуємо Вам за придбання даного виробу!
Щоб забезпечити ефективне та тривале використання приладу,
рекомендуємо уважно та повністю прочитати цю інструкцію.

Тільки для домашнього використання!

Під час роботи з електроприладом завжди дотримуйтесь основних заходів безпеки, а саме:

1. Не залишайте включений прилад без нагляду. Обов'язково вимикайте прилад від електромережі, якщо він не використовується, а також перед тим, як дістати фільтр.
2. Щоб запобігти виникненню короткого замикання, не використовуйте прилад надворі або для прибирання вологих поверхонь.
3. Не дозволяйте дітям користуватись приладом та будьте особливо уважні, якщо працюєте в безпосередній близькості від них.
4. Використовуйте прилад згідно вказівок цієї інструкції та рекомендацій виробника.
5. Не використовуйте прилад із пошкодженим шнуром живлення або вилкою, також після впливу рідин, падіння або будь-яких інших ушкоджень. Щоб уникнути удару електричним струмом, не намагайтеся самостійно розбирати або ремонтувати прилад, за необхідності зверніться у сервісний центр.
6. При відключенні приладу від мережі тримайтеся рукою за вилку, не тягніть за шнур. Не використовуйте шнур живлення як ручку для приладу, не обмотуйте його навколо гострих поверхонь або кутів. Не пересувajte прилад через шнур. Тримайте шнур подалі від гарячих поверхонь.
7. Не тримайте прилад або шнур вологими руками.
8. Завжди залишайте отвори приладу відкритими та не вмикайте прилад із заблокованими отворами. Запобігайте попаданню в отвори будь-яких предметів, пилу та бруду. Це може завадити виходу повітря з приладу.
9. Тримайте волосся, одяг, пальці та інші частини тіла подалі від отворів та рухомих деталей приладу.
10. Не використовуйте прилад для прибирання гострих або важких предметів, таких як скло, цвяхи, монети тощо.
11. Не використовуйте прилад для прибирання гарячих предметів або предметів, що горять, наприклад, цигарок, сірників тощо.
12. Не використовуйте прилад без фільтрів. Встановлюйте їх належним чином.
13. Перед тим, як відключити пристрій від електромережі, вимкніть пристрій, натиснувши на кнопку УВМК./ВИМК. на корпусі.
14. Будьте особливо обережні при використанні приладу на сходах.
15. Не використовуйте прилад для прибирання легкозаймистих та горючих речовин (рідини для запальничок, бензин тощо), токсичних речовин (хлорний відбілювач, аміак, рідина для чищення труб і т.і.).
16. Не використовуйте прилад у закритому приміщенні, якщо в ньому присутні пари олійних фарб, розчинників або інших токсичних та вибухових речовин.
17. Використовуйте прилад тільки для сухих поверхонь всередині приміщення.
18. Використовуйте прилад тільки за його прямим призначенням. Пристрій призначений тільки для побутового використання.
19. Зберігайте прилад всередині приміщення у сухому прохолодному місці.
20. Щоб уникнути удару електричним струмом, не занурюйте пристрій, шнур або вилку живлення у воду або іншу рідину.
21. Тримайте шланг та інші отвори подалі від обличчя та тіла.
22. Не використовуйте прилад для чищення домашніх або будь-яких інших тварин.

УВАГА!

Якщо під час роботи приладу отвір для всмоктування, шланг або труба засмітілись, вимкніть прилад та видаліть сміття. Тільки після цього вмикайте прилад знову.

1. Не використовуйте прилад поблизу обігрівачів або радіаторів.
2. Не вмикайте прилад у розетку вологими руками.
3. Перед початком роботи приберіть усі гострі та великі предмети, що можуть пошкодити контейнер для збору пилу або шланг.
4. Якщо під час користування з'явиться скрипіння всередині приладу, це означає, що всмоктування зменшується. Вимкніть пристрій та прочистіть усі повітряні фільтри.

УВАГА!

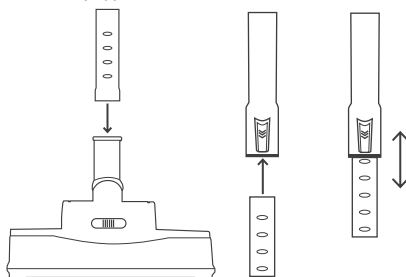
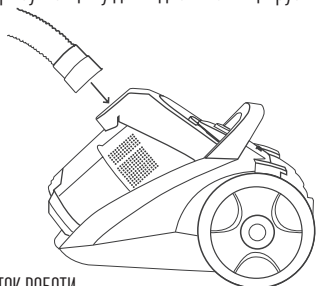
Під час змотування шнуру живлення тримайте вилку шнуру у руці.

Цей прилад не призначений для користування особами (зокрема малолітніми дітьми) з обмеженими фізичними, розумовими або психічними можливостями чи з браком досвіду та знань, за винятком випадків безпосередньої присутності уповноваженого наглядового персоналу, або коли особою, яка є відповідальною за їхню безпеку, надано необхідні інструкції щодо користування приладом. Малолітні діти повинні бути під наглядом уповноваженого персоналу, щоб унеможливити їхню гру з приладом.

ЗБИРАННЯ

Увага! Завжди відключайте прилад від електромережі перед збиранням або зняттям аксесуарів.

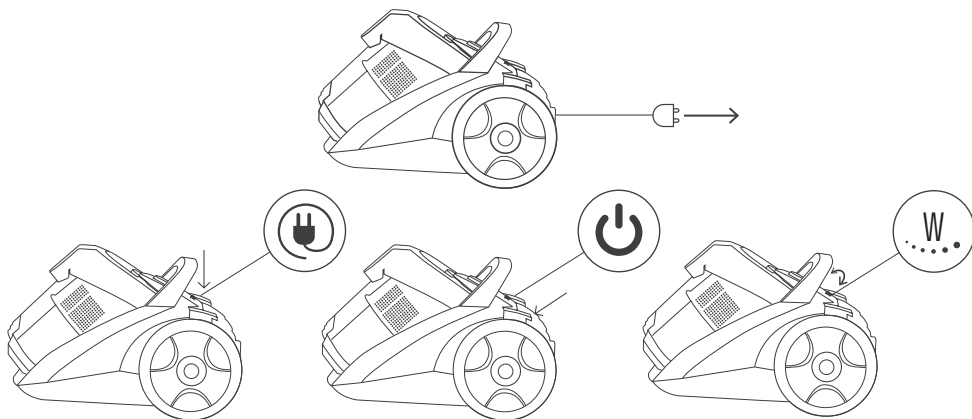
1. При під'єднанні гнучкого шлангу до корпусу, приставте його до каналу входу повітря та натисніть на нього, доки не почуєте клацання, це означає, що шланг зафіксований.
2. Під'єднайте трубу та щітку до шлангу.
3. Зафіксуйте щітку для підлоги на кінці трубки. Відрегулюйте довжину трубки за Вашим бажанням.



ПОЧАТОК РОБОТИ

Коли усі приставки під'єднані до приладу, відмотайте шнур живлення на достатню довжину та підключіть його до розетки. Жовта позначка на шнурі живлення вказує на його оптимальну довжину, червона позначка на максимальну довжину. Не відмотуйте шнур далі за червону позначку.

1. Підключіть прилад до електромережі.
2. Натисніть кнопку «Увімк./Вимк.» на приладі, щоб увімкнути його.
3. Щоб закрутити шнур живлення, натисніть відповідну кнопку на корпусі однією рукою, а іншою направляйте шнур, щоб переконатись, що він намотується повільно та рівномірно, та запобігти пошкодженню приладу та ураженню користувача.
4. Щоб відрегулювати рівень всмоктування, використовуйте кнопку регулювання швидкості приладу.



УТИЛІЗАЦІЯ ЦЬОГО ПРОДУКТУ



БЕЗПЕЧНА УТИЛІЗАЦІЯ ДЛЯ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

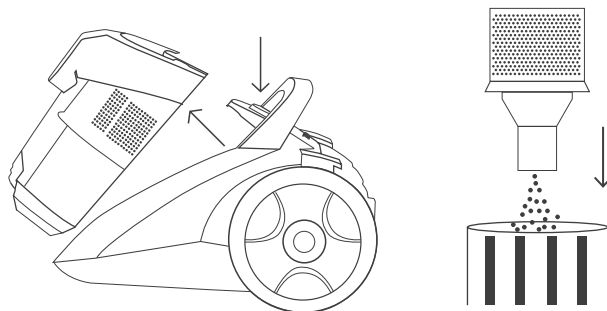
Ви можете допомогти в охороні навколишнього середовища!

Будь ласка, завжди дотримуйтесь правила: передавайте непрацююче електричне обладнання до відповідного пункту збору відходів.

Увага! Завжди відключайте прилад від електромережі перед видаленням фільтру.

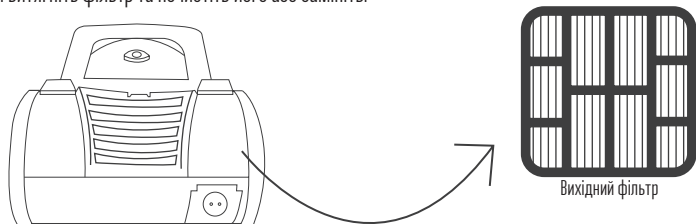
ЗАМІНА ЦИЛІНДРА ДЛЯ ПИЛУ

1. Натисніть кнопку над циліндром для пилу.
2. Дістаньте циліндр.
3. Натисніть кнопку на нижній частині циліндру, щоб відкрити його.



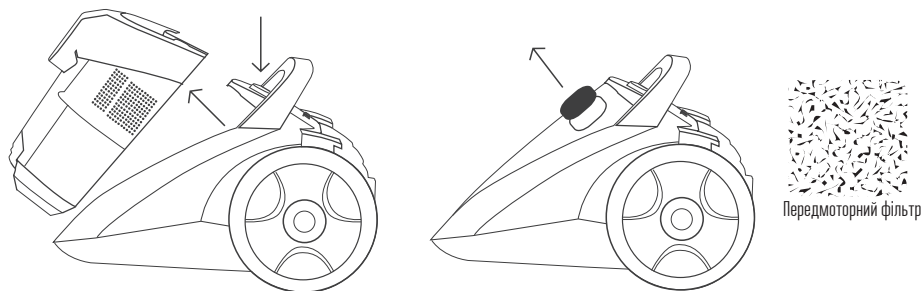
ВИХІДНИЙ ФІЛЬТР

1. Натисніть на кнопку блокування на задній кришці, щоб відкрити її.
2. Витягніть фільтр та почистіть його або замініть.



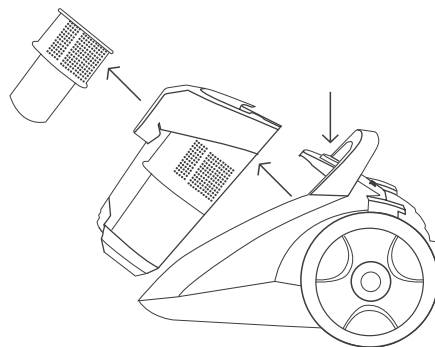
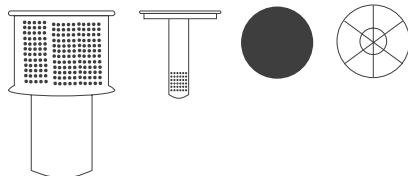
ПЕРЕДМОТОРНИЙ ФІЛЬТР

1. Натисніть кнопку над циліндром для пилу.
2. Дістаньте циліндр.
3. Дістаньте передмоторний фільтр для очищення або заміни.



ПОДВІЙНИЙ ЦИКЛОНІЧНИЙ ФІЛЬТР

1. Натисніть кнопку над циліндром для пилу.
2. Дістаньте циліндр.
3. Візьміть корпус циліндра для пилу та поверніть кришку проти годинникової стрілки, розберіть циліндр.
4. Розберіть систему фільтра та помийте.



З часом губчастий матеріал фільтра стає запленим. Це нормальне явище та ніяк не вплине на роботу фільтра. Якщо рівень запленисті настільки великий, що погіршується всмоктування, рекомендується витягнути фільтр, промити під потоком води та висушити протягом 24 годин, але не біля вогню або під дією високих температур. Після цього фільтр можна знову встановити у прилад. Рекомендується проводити цю процедуру по мірі забруднення фільтра.

ВАЖЛИВО:

Зверніть увагу, що всередині приладу знаходиться запобіжний вимикач, він контролює роботу приладу на високому рівні вакууму. Якщо вакуум занадто високий, запобіжний вимикач увімкнеться. Таким чином, мотор буде захищений від поломки. Всмоктувальний отвір має бути відкритим від будь-яких перешкод. У іншому випадку, мотор може перегріватися, що може призвести до його поломки. У разі пошкодження фільтри повинні бути замінені негайно. Завжди відключайте прилад від електромережі перед перевіркою фільтрів.

ПРОБЛЕМА	СПОСОБИ ВИРІШЕННЯ
Не запускається двигун	Перевірте справність шнура живлення, вилки, розетки та електромережі
	Дайте пристрою охолонути
Слабка потужність всмоктування	Очистіть мішок від бруду та пилу
	Перевірте стан фільтрів і при необхідності очистіть їх, слідуючи відповідним вказівкам у даній інструкції. Якщо фільтри зовсім вийшли з ладу, замініть їх новими
	Перевірте, чи не забився шланг та мішок, та прочистіть їх
Шнур змотується не повністю	Витягніть 2-3 м. шнура і натисніть на кнопку змотування шнура
Перегрів корпусу	Перевірте стан фільтрів і при необхідності очистіть їх
Іноді під час використання приладу виникають електричні розряди	Для зняття статичної напруги частіше підносьте трубу пилососа до металевих предметів, що знаходяться в приміщенні (наприклад, до ніжки стільця або столу)

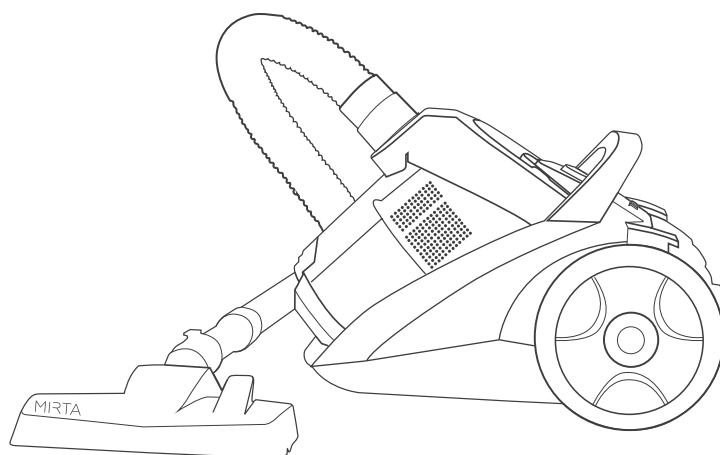
ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Модель	VSK18N
Максимальна потужність	1800 Вт
Частота	50-60 Гц
Напруга	220-240 В

MIRTA

природний вибір

ПЫЛЕСОС VSK 18H



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Благодарим Вас за покупку данного изделия!
Чтобы обеспечить эффективное и длительное использование прибора, рекомендуем внимательно и полностью прочесть прилагаемую инструкцию.

Реальное изображение товара может отличаться от визуализации в печатных материалах

Только для домашнего использования!

При работе с электроприбором всегда соблюдайте основные меры предосторожности, а именно:

1. Не оставляйте включенный прибор без присмотра. Обязательно выключайте прибор из сети, если он не используется, а также перед тем, как достать фильтр.
2. Во избежание появления короткого замыкания, не используйте прибор на улице или для уборки влажных поверхностей.
3. Не позволяйте детям пользоваться прибором и будьте особенно внимательны, если работаете в непосредственной близости от них.
4. Используйте прибор согласно указаниям данной инструкции и рекомендациям производителя.
5. Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания или вилкой, а также после воздействия жидкостей, падения или любых других повреждений. Во избежание удара электрическим током, не пытайтесь самостоятельно разбирать или ремонтировать прибор, при необходимости обратитесь в сервисный центр.
6. При отключении прибора от сети держитесь рукой за вилку, не тяните за шнур. Не используйте шнур питания как ручку для прибора, не обматывайте его вокруг острых поверхностей или углов. Не перемещайте прибор через шнур. Держите шнур подальше от горячих поверхностей.
7. Не берите прибор или шнур влажными руками.
8. Всегда оставляйте отверстия прибора открытыми и не включайте прибор, если отверстия в нём заблокированы. Избегайте попадания в отверстия каких-либо предметов, пыли и грязи. Это может помешать выходу воздуха из прибора.
9. Прячьте волосы, одежду, пальцы и другие части тела подальше от отверстий и движущихся деталей прибора.
10. Не используйте прибор для того, чтобы убрать острые или тяжелые предметы, такие, как стекло, гвозди, монеты и т.п.
11. Не используйте прибор для того, чтобы убрать горячие предметы или предметы, которые горят, например, сигареты, спички и т.п.
12. Не используйте прибор без фильтров. Устанавливайте их должным образом.
13. Перед тем, как отключить устройство от электросети, выключите прибор, нажав на кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. на корпусе.
14. Будьте особенно осторожны при использовании прибора на лестнице.
15. Не используйте прибор для того, чтобы убрать легковоспламеняющиеся и горючие вещества (жидкость для зажигалок, бензин и др.), токсичные вещества (хлорный отбеливатель, аммиак, жидкость для очистки труб и т.д.).
16. Не используйте прибор в закрытом помещении, если в нём присутствуют пары масляных красок, растворителей или других токсичных и взрывчатых веществ.
17. Используйте прибор только для сухих поверхностей внутри помещения.
18. Используйте устройство только по его прямому назначению. Устройство предназначено только для использования в быту.
19. Храните прибор внутри помещения в сухом прохладном месте.
20. Во избежание удара электрическим током, не погружайте устройство, шнур или вилку питания в воду или другую жидкость.
21. Прячьте лицо и тело от шланга и других отверстий.
22. Не используйте прибор для чистки домашних или других животных.

Внимание!

Если во время работы прибора отверстие для всасывания, шланг или труба засорились, выключите прибор и удалите мусор. Только после этого включайте устройство снова.

1. Не используйте прибор вблизи обогревателей или радиаторов.
2. Не включайте прибор в розетку мокрыми руками.
3. Перед началом работы уберите все острые и крупные предметы, которые могут повредить контейнер для сбора пыли или шланг.
4. Если во время использования появится скрип внутри прибора, это значит, что всасывание уменьшается. Выключите устройство и очистите все воздушные фильтры.

Внимание!

При сматывании шнура питания держите вилку шнура в руке.

Данный прибор не предназначен для использования лицами (в особенности малолетними детьми) с ограниченными физическими, умственными или психическими возможностями или с недостатком опыта и знаний, за исключением случаев непосредственного присутствия уполномоченного надзорного персонала, или когда лицом, ответственным за их безопасность, предоставлены необходимые инструкции по использованию прибора. Малолетние дети должны находиться под наблюдением уполномоченного персонала, чтобы исключить их игру с прибором.

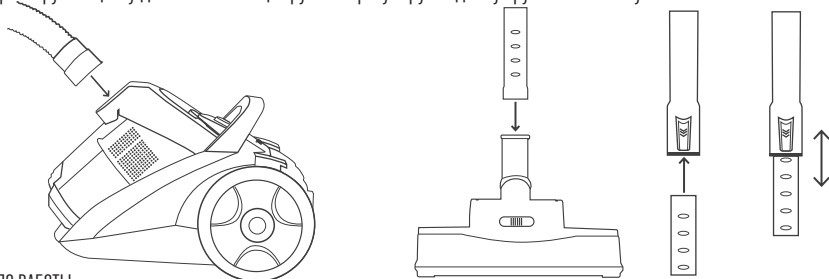
ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ

MIRTA

СБОРКА

Внимание! Всегда отключайте прибор от электросети перед сбором или снятием аксессуаров.

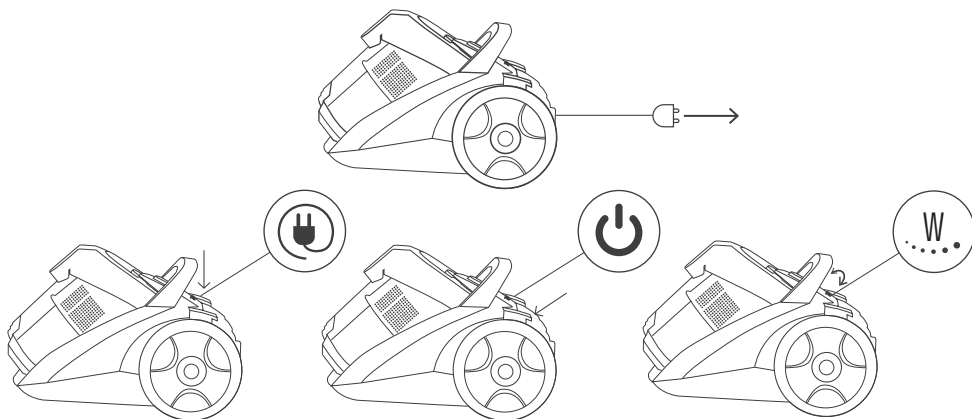
1. При подключении шланга к корпусу, присоедините его к каналу входа воздуха и нажмите на него, пока не услышите щелчок, это означает, что шланг зафиксирован.
2. Подключите трубу и щетку к шлангу.
3. Зафиксируйте щетку для пола на конце трубки. Отрегулируйте длину трубки по вашему желанию.



НАЧАЛО РАБОТЫ

Когда все приставки подключены к прибору, отмотайте шнур питания на достаточную длину и подключите его к розетке. Желтая отметка на шнуре питания указывает на его оптимальную длину, красная отметка на максимальную длину. Не отматывайте шнур дальше красной отметки.

1. Подключите прибор к электросети.
2. Нажмите кнопку «Вкл. / Выкл.» На приборе для включения.
3. Чтобы закрутить шнур питания, нажмите соответствующую кнопку на корпусе одной рукой, а другой направляйте шнур, чтобы убедиться, что он наматывается медленно и равномерно, не повредит прибор и не навредит пользователю.
4. Чтобы отрегулировать уровень всасывания, используйте кнопку регулировки скорости на верхней части устройства.



УТИЛИЗАЦИЯ ЭТОГО ПРОДУКТА



БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

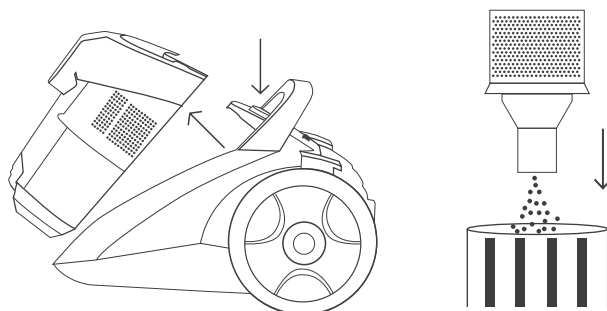
Вы можете помочь в охране окружающей среды!

Пожалуйста, всегда соблюдайте правило: передавайте неработающее электрическое оборудование в соответствующий пункт сбора отходов.

Внимание! Всегда отключайте прибор от электросети перед извлечением фильтра!

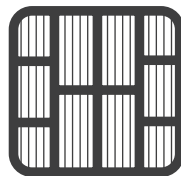
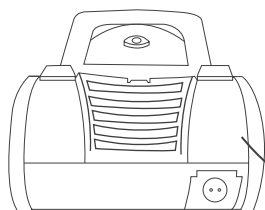
ЗАМЕНА ЦИЛИНДРА ДЛЯ ПЫЛИ

1. Нажмите кнопку над цилиндром для пыли.
2. Достаньте цилиндр.
3. Нажмите кнопку на нижней части цилиндра, чтобы открыть его



ВЫХОДНОЙ ФИЛЬТР

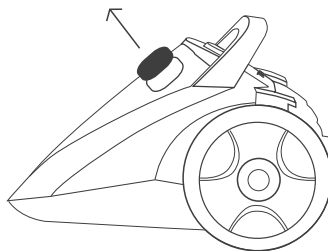
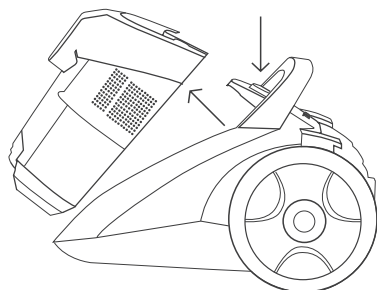
1. Нажмите на кнопку блокировки на задней крышке, чтобы открыть ее.
2. Вытяните фильтр и очистите его или замените.



Вихідний фільтр

ПРЕДМОТОРНЫЙ ФИЛЬТР

1. Нажмите кнопку над цилиндром для пыли.
2. Достаньте цилиндр.
3. Достаньте предмоторный фильтр для очистки или замены



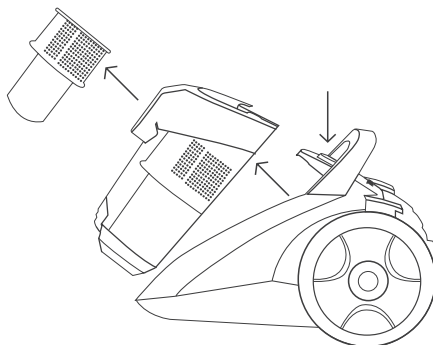
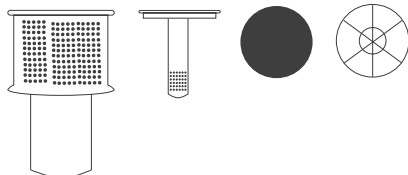
Передмоторний фільтр

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

MIRTA

двойной циклонический фильтр

1. Нажмите кнопку над цилиндром для пыли.
2. Достаньте цилиндр.
3. Возьмите корпус цилиндра для пыли и поверните крышку против часовой стрелки, разберите цилиндр.
4. Разберите систему фильтра и помойте.



Со временем губчатый материал фильтра становится запыленным. Это нормальное явление и никак не повлияет на работу фильтра. Если уровень запыленности настолько велик, что ухудшается всасывание, рекомендуется извлечь фильтр, промыть под потоком воды и высушить в течение 24 часов, но не у огня или под действием высоких температур. После этого фильтр можно снова установить в прибор. Рекомендуется проводить эту процедуру по мере загрязнения фильтра.

ВАЖНО:

Обратите внимание, что внутри прибора находится предохранительный выключатель, он контролирует работу прибора на высоком уровне вакуума. Если вакуум слишком высокий, предохранительный выключатель включится. Таким образом, мотор будет защищен от поломки. Всасывающее отверстие должно быть открытым от каких-либо препятствий. В противном случае, мотор может перегреваться, что может привести к его поломке. В случае повреждения фильтры должны быть заменены немедленно. Всегда отключайте прибор от электросети перед проверкой фильтров.

ПРОБЛЕМА	СПОСОБЫ РЕШЕНИЯ
Не запускается двигатель	Проверьте исправность шнура питания, вилки, розетки и электросети
	Дайте устройству охладиться
Слабая мощность всасывания	Очистите мешок от грязи и пыли
	Проверьте состояние фильтров и при необходимости очистите их, следуя соответствующим указаниям в инструкции. Если фильтры совсем вышли из строя, замените их новыми
	Проверьте не забился ли шланг и мешок, и прочитайте их
Шнур сматывается не полностью	Вытяните 2-3 м. шнура и нажмите на кнопку сматывания шнура
Перегрев корпуса	Проверьте состояние фильтров и при необходимости очистите их
Иногда во время использования прибора возникают электрические разряды	Для снятия статического напряжения чаще подносите трубу пылесоса к металлическим предметам, находящимся в помещении (например, к ножке стула или стола).

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Модель	VSK18N
Максимальная мощность	1800 Вт
Частота	50-60 Гц
Напряжение	220-240 В